

## SÉANCE ORDINAIRE DU 2 JUIN 2014

### **Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la municipalité de Saint-Ferdinand, tenue le 2 juin 2014, à 19 heures, à la salle du conseil, 821, rue Principale.**

Sont présents: Renée Vigneault et Guylaine Blondeau, conseillères ainsi que Claude Blier, Jean-Claude Gagnon, Paul-André Bégin et Bernard Barlow, conseillers formant quorum sous la présidence de Rosaire Croteau, maire.

Sont également présents : Sylvie Tardif, directrice générale et secrétaire-trésorière, Vicky Labranche, inspectrice en environnement et permis, Diane Vigneault, responsable des loisirs et Constant Roberge, contremaître des travaux publics.

#### **Ouverture de la séance**

La séance est ouverte par Rosaire Croteau, maire.

Il demande à chaque conseiller présent s'il y a des points à ajouter à l'ordre du jour suivant :

- A) Ouverture de la séance
- B) Adoption de l'ordre du jour
  - Résolution autorisant le maire à intervertir les points à l'ordre du jour
- C) Adoption des procès-verbaux
- D) 1<sup>re</sup> période de questions
- E) Rapport des loisirs
- F) Varia
  - Délégation de sorties
  - Dérogation mineure de Denis Gosselin
  - Engagement des moniteurs (camp de jour)
  - Vente du car de golf/zamboni
  - Patrouille nautique
  - Dépôt des états comparatifs
  - Cercle des jeunes ruraux de l'Érable
  - États financiers OMH de Saint-Ferdinand
  - Assemblée générale de GROBEC
  - Demande de Jean Marcoux et Josée Houle
  - Demande de Jacinthe Guillemette et autres
  - Creusage de fossés
  - Utilisation de revenus reportés
  - Taux du kilomètre pour Jean Gardner
  - Ordinateurs (administration et patrouille)
  - Entretien aménagement paysager marina
  - Borne de recharge (auto électrique)
  - Projet d'hébergement Saint-Ferdinand
  - Assemblée générale de l'Association du lac William
  - Demande de c.a. pour la route William
  - Entretien ménager de l'hôtel de ville
- G) Rapport d'environnement et de voirie
- H) 2<sup>e</sup> période de questions
- I) Présentation des comptes
- J) Clôture de la séance

**2014-06-153**

#### **Adoption de l'ordre du jour**

Il est proposé par Jean-Claude Gagnon, appuyé par Bernard Barlow et résolu d'adopter l'ordre du jour tel que proposé et en laissant le varia ouvert. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

**2014-06-154**

#### **Intervention des points à l'ordre du jour**

Il est proposé par Claude Blier, appuyé par Guylaine Blondeau et résolu d'autoriser le maire à intervertir les points à l'ordre du jour au besoin. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

**2014-06-155 Adoption des procès-verbaux**

Attendu que tous les membres de ce conseil ont reçu une copie du procès-verbal de la séance ordinaire du 5 mai 2014 et une copie du procès-verbal de la séance spéciale du 26 mai 2014, la secrétaire est dispensée d'en faire la lecture.

En conséquence, il est proposé par Renée Vigneault, appuyé par Claude Blier et résolu d'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du 5 mai 2014 et le procès-verbal de la séance spéciale du 26 mai 2014 tels que présentés. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

Le maire invite les 18 personnes présentes à la 1<sup>re</sup> période de questions.

**2014-06-156 Prévisions de sorties**

Il est proposé par Claude Blier, appuyé par Guylaine Blondeau et résolu d'approuver les prévisions et ratifications des délégations suivantes :

<u>Noms</u>	<u>Sujet</u>	<u>Endroits</u>	<u>Date</u>
S. Tardif	MRC de l'Érable	Plessisville	2014-05-29
S. Tardif	notaire Lavigne	Plessisville	2014-05-29
R. Croteau	assemblée nationale	Québec	2014-06-03
B. Barlow	assemblée nationale	Québec	2014-06-03
R.Vigneault	assemblée nationale	Québec	2014-06-03
R.Vigneault	Prix Dollard-Morin	Ste-Clothilde	2014-06-05
P.-A. Bégin	mat. résiduelles	Plessisville	2014-06-10

**2014-06-157 Dérogation mineure de Denis Gosselin**

Il est proposé par Bernard Barlow, appuyé par Claude Blier et résolu d'accepter la demande de dérogation mineure de Denis Gosselin pour le 324-P du canton d'Halifax (terrain no 1), savoir : en acceptant la construction d'un chalet sur pieux avec obligation de fermer à l'aide d'un muret opaque l'espace sous le chalet afin de camoufler le vide créé et les pieux de soutien. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

**2014-06-158 Engagement des moniteurs (camp de jour)**

Il est proposé par Guylaine Blondeau, appuyé par Jean-Claude Gagnon et résolu d'engager les moniteurs suivants à compter du 23 juin 2014 pour 7 semaines selon un horaire variant de 3 à 35 heures par semaine : André-Philippe Côté, Johanie Lemay et Katy Henri au taux horaire de 10,60 \$; Mégan Breton et Marie-Christine Grégoire au taux horaire de 10,35 \$ et Sara Grenier au taux horaire de 10.85 \$. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

**2014-06-159 Vente du car de golf/zamboni**

Considérant que la municipalité a demandé des offres pour la vente du car de golf/zamboni;

Considérant que la municipalité n'a reçu qu'une seule offre;

En conséquence, il est proposé par Guylaine Blondeau, appuyé par Claude Blier et résolu d'accepter l'offre de Francis Charron au montant de 800 \$ pour le car de golf E-Z-GO, 4 roues, 1994 no de série 810756 transformé en petite resurfaeuse (zamboni) avec ramassage de neige tel que vu et sans aucune garantie et/ou aucun recours. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2014-06-160

### Patrouille nautique

Attendu que la municipalité de Saint-Ferdinand désire une patrouille nautique sur le lac William;

Attendu que le territoire à desservir est le lac William faisant entièrement partie de la municipalité de Saint-Ferdinand;

Attendu que le but est exclusivement dans l'intérêt public et dans le cadre des attributions qui lui sont confiées sur le territoire de la municipalité de Saint-Ferdinand, maintenir la paix, l'ordre et la sécurité publique, prévenir le crime ainsi que les infractions aux lois du Québec;

Attendu que pour ce faire, le patrouilleur assure, notamment, l'application du Règlement sur les restrictions à la conduite des bateaux, le Règlement sur les petits bâtiments et le Règlement sur la compétence des conducteurs d'embarcation de plaisance; toutefois, il lui est interdit de porter et d'utiliser toute arme prohibée dont notamment une arme à feu et l'Oleoresine Capsicum (poivre de cayenne);

Attendu que dans l'application des règlements mentionnés au paragraphe précédent, les personnes engagées comme inspecteurs municipaux, division patrouille nautique, n'auront pas à utiliser un équipement spécialisé, tels les appareils d'alcootest, le cinémomètre, etc.;

Attendu que les tâches reliées à cet emploi sont principalement de faire de la sensibilisation auprès des utilisateurs du lac William, de vérifier l'équipement de sécurité nécessaire à bord de l'embarcation selon le Règlement sur les petits bâtiments, de faire respecter et d'informer les utilisateurs du règlement en vigueur sur le lac William, soit une vitesse de « 10 km/h sur une bande de 100 mètres de large à partir du bord du lac » ainsi que la compétence des conducteurs d'embarcation de plaisance;

Attendu que les personnes engagées comme inspecteurs municipaux seront en fonction à partir du 20 juin 2014 et ce, jusqu'au 1<sup>er</sup> septembre 2014 et que les personnes nommées pour faire appliquer la Loi sur la marine marchande du Canada et les règlements tels que ci-haut mentionnés sont :

Alex-Ann Cloutier  
207, rue du Vallon  
Tring-Jonction, G0N 1X0

Nicolas Massicotte  
115, rue Bélanger  
Trois-Rivières, G9B 1Y4

En conséquence, il est proposé par Renée Vigneault, appuyé par Paul-André Bégin et résolu que, par la présente résolution, la municipalité de Saint-Ferdinand nomme les personnes ci-haut mentionnées comme inspecteurs municipaux, division patrouille nautique, pour appliquer la Loi sur la marine marchande du Canada et tout autre règlement tel que mentionné dans les attendus ci-haut. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

La secrétaire dépose l'état comparatif des revenus et dépenses réalisés au 31 mars 2013 et ceux réalisés au 31 mars 2014. Elle dépose également l'état comparatif des revenus et dépenses dont la réalisation est prévue pour 2014, au moment de la préparation de l'état et selon les renseignements dont elle dispose et ceux qui ont été prévus par le budget 2014 conformément à l'article 176.4 du Code municipal.

**2014-06-161 Don au Cercle des Jeunes Ruraux de l'Érable**

Il est proposé par Jean-Claude Gagnon, appuyé par Renée Vigneault et résolu de verser 60 \$ au Cercle des Jeunes Ruraux de l'Érable pour une publicité dans leur bottin 2014. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

**2014-06-162 États financiers de l'OMH de Saint-Ferdinand**

Il est proposé par Renée Vigneault, appuyé par Claude Blier et résolu d'approuver les états financiers au 31 décembre 2013 de l'Office municipal d'habitation de Saint-Ferdinand. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

**2014-06-163 Assemblée générale de GROBEC**

Il est proposé par Claude Blier, appuyé par Bernard Barlow et résolu d'autoriser le conseiller Jean-Claude Gagnon à représenter la municipalité de Saint-Ferdinand à l'assemblée générale annuelle de GROBEC qui aura lieu le 5 juin 2014 à 19h à St-Pierre-Baptiste et de défrayer les frais encourus. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

**2014-06-164 Creusage de fossés - route Langlois**

Il est proposé par Renée Vigneault, appuyé par Guylaine Blondeau et résolu d'autoriser l'exécution de travaux de creusage de fossés dans la route Langlois à petits contrats pour une dépense de location de pelle et d'achat de pierre de moins de 25 000 \$. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

**2014-06-165 Creusage de fossés - route Simoneau**

Il est proposé par Claude Blier, appuyé par Jean-Claude Gagnon et résolu d'autoriser l'exécution de travaux de creusage de fossés dans la route Simoneau à petits contrats pour une dépense de location de pelle de moins de 25 000 \$. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

**2014-06-166 Creusage de fossés - route Binette**

Il est proposé par Bernard Barlow, appuyé par Paul-André Bégin et résolu d'autoriser l'exécution de travaux de creusage de fossés dans la route Binette à petits contrats pour une dépense de location de pelle de moins de 25 000 \$. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

**2014-06-167 Creusage de fossés - rang 2 Centre**

Il est proposé par Claude Blier, appuyé par Bernard Barlow et résolu d'autoriser l'exécution de travaux de creusage de fossés dans le rang 2 Centre à petits contrats pour une dépense de location de pelle de moins de 25 000 \$. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

**2014-06-168 Creusage de fossés - rang 4 Sud**

Il est proposé par Renée Vigneault, appuyé par Claude Blier et résolu d'autoriser l'exécution de travaux de creusage de fossés dans le rang 4 Sud à petits contrats pour une dépense de location de pelle et d'achat de pierre de moins de 25 000 \$. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

**2014-06-169 Creusage de fossés - route de Vianney et une partie rang 1**

Il est proposé par Guylaine Blondeau, appuyé par Renée Vigneault et résolu d'autoriser l'exécution de travaux de creusage de fossés dans la route de Vianney et une partie du rang 1 à petits contrats pour une dépense de location de pelle de moins de 25 000 \$. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

**2014-06-170 Creusage de fossés - rang 4 Nord**

Il est proposé par Claude Blier, appuyé par Paul-André Bégin et résolu d'autoriser l'exécution de travaux de creusage de fossés dans le rang 4 Nord à petits contrats pour une dépense de location de pelle de moins de 25 000 \$. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

**2014-06-171 Utilisation de revenus reportés**

Il est proposé par Bernard Barlow, appuyé par Jean-Claude Gagnon et résolu d'utiliser un montant de 155 075 \$ des revenus reportés provenant des carrières et sablières pour les travaux de creusage de fossés. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

**2014-06-172 Frais de déplacement de Jean Gardner**

Considérant que Jean Gardner, surveillant municipal pour les travaux d'éoliennes, utilise son véhicule dans le cadre de ses fonctions;

Il est proposé par Jean-Claude Gagnon, appuyé par Renée Vigneault et résolu à l'unanimité de défrayer 0.50 \$ du kilomètre à Jean Gardner, surveillant municipal pour les travaux d'éoliennes pour l'utilisation de son véhicule dans le cadre de ses fonctions et ce, à compter du 2 juin 2014. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

**2014-06-173 Ordinateurs (administration et patrouille)**

Il est proposé par Guylaine Blondeau, appuyé par Renée Vigneault et résolu d'autoriser l'achat d'un ordinateur portable pour la patrouille nautique auprès de Réseau logique Dany Bradette au montant de 777.31 \$ (taxes en sus) ainsi qu'un ordinateur, un écran et une licence Office Home Business auprès du même fournisseur au montant de 1 248.23 \$ (taxes en sus). Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

**2014-06-174 Projet de bornes de recharge pour véhicules électriques**

Attendu que la municipalité de Saint-Ferdinand désire se joindre au projet de bornes de recharge pour véhicules électriques de la MRC de l'Érable;

Attendu que le projet consiste en l'implantation d'une (1) borne de recharge alimentée par le Circuit électrique d'Hydro-Québec dans chacune des municipalités ou villes de la MRC (deux pour la ville de Plessisville);

Attendu que le montant total du projet est estimé à 106 952 \$, incluant les bornes, leur raccordement ainsi que le temps alloué au projet;

Attendu que la MRC de l'Érable a déposé une demande d'aide financière de 50 000 \$ au Fonds de visibilité Éoliennes de l'Érable pour la réalisation dudit projet;

Attendu que les municipalités ou villes devront fournir une contribution financière d'environ 35 952 \$ (excluant le temps consacré au projet) pour couvrir le manque à gagner;

En conséquence, il est proposé par Claude Blier, appuyé par Jean-Claude Gagnon et résolu d'autoriser une contribution financière approximative de 3 268 \$ de la municipalité de Saint-Ferdinand pour le financement du projet de bornes de recharge de la MRC de l'Érable conditionnellement à ce que toutes les municipalités et villes adhèrent au projet. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

**2014-06-175      *Projet d'hébergement de Saint-Ferdinand***

Il est proposé par Guylaine Blondeau, appuyé par Renée Vigneault et résolu que la municipalité de Saint-Ferdinand participera au Programme de *Supplément au Loyer* pour le projet de construction de *Projet d'hébergement de Saint-Ferdinand à Saint-Ferdinand*, en acceptant de s'engager dans une proportion de 10% pendant les cinq (5) premières années, pour au moins 20% des unités de logement prévues au projet et jusqu'à concurrence du nombre d'unités maximal prévues à l'intérieur de la convention d'exploitation. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

**2014-06-176      *Assemblée annuelle de l'Association du Lac William***

Il est proposé par Renée Vigneault, appuyé par Bernard Barlow et résolu d'autoriser Rosaire Croteau, Claude Blier et Paul-André Bégin à représenter la municipalité à l'assemblée générale annuelle de l'Association du Lac William qui aura lieu le 29 juin 2014 à 9h au Manoir du Lac William. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

**2014-06-177      *Demande de c.a. pour la route William***

Il est proposé par Renée Vigneault, appuyé par Claude Blier et résolu d'autoriser Vicky Labranche, inspectrice en environnement et/ou Anick Gagnon Gagné, ingénieure, à présenter une demande d'autorisation auprès du ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la lutte contre les changements climatiques pour reprofiler une partie de la route William sur environ 170 mètres linéaires, entre les numéros civiques 2400 et 2259 ainsi que de remettre une couche d'enrobé bitumineux et d'accepter les frais reliés à la présentation de ce dossier, s'il y a lieu. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

**2014-06-178      *Entretien ménager de l'hôtel de ville***

Il est proposé par Renée Vigneault, appuyé par Bernard Barlow et résolu de retenir les services de Maintenance Euréka ltée pour les travaux d'entretien ménager de l'hôtel de ville au montant de 4 900 \$ (taxes en sus) par année pour 3 ans et d'autoriser la directrice générale Sylvie Tardif à signer l'entente pour et au nom de la municipalité de Saint-Ferdinand. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

**2014-06-179      *Fonds Agri Esprit***

Il est proposé par Jean-Claude Gagnon, appuyé par Bernard Barlow et résolu d'autoriser la responsable des loisirs Diane Vigneault à présenter une demande de soutien financier dans le cadre du programme Fonds Agri Esprit pour un projet de terrain de tennis. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

**2014-06-180          Soupers-spectacles (fermeture de rue)**

Il est proposé par Bernard Barlow, appuyé par Claude Blier et résolu d'autoriser la fermeture de la rue Principale entre la Côte de l'Église et la 3<sup>e</sup> Avenue pour la tenue des soupers-spectacles au belvédère qui auront lieu les 26 juin, 3 juillet et 10 juillet 2014 entre 18h00 et 20h00. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

**2014-06-181          Achat de toiles pour le belvédère**

Il est proposé par Guylaine Blondeau, appuyé par Renée Vigneault et résolu d'acheter des toiles pour le belvédère au montant d'environ 2 610 \$ (taxes en sus) auprès de Toiles Unicanvas. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

**2014-06-182          Appropriation de fonds réservés**

Il est proposé par Bernard Barlow, appuyé par Renée Vigneault et résolu d'approprier du fonds réservé - loisirs la somme de 2 610 \$ pour l'achat des toiles pour le belvédère. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

**2014-06-183          Rapport des loisirs**

Il est proposé par Claude Blier, appuyé par Jean-Claude Gagnon et résolu d'accepter le rapport des loisirs de mai 2014 tel que présenté par Diane Vigneault, responsable des loisirs. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

**2014-06-184          Rapport d'environnement**

Il est proposé par Claude Blier, appuyé par Jean-Claude Gagnon et résolu d'accepter le rapport d'environnement de mai 2014 tel que présenté par Vicky Labranche, inspectrice en environnement et permis. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

**2014-06-185          Rapport de voirie**

Il est proposé par Claude Blier, appuyé par Jean-Claude Gagnon et résolu d'accepter le rapport de voirie de mai 2014 tel que présenté par Constant Roberge, contremaître des travaux publics. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

Le maire invite les 7 personnes présentes à la 2<sup>e</sup> période de questions.

**2014-06-186          Présentation des comptes**

Il est proposé par Renée Vigneault, appuyé par Guylaine Blondeau et résolu de payer les comptes du mois de mai 2014 tels que présentés pour un montant de 372 134.68 \$. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

**2014-06-187          Clôture de la séance**

Tous les points à l'ordre du jour étant épuisés, il est proposé par Paul-André Bégin, appuyé par Bernard Barlow et résolu que la présente séance soit levée à 22h30. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

---

Maire

---

Secrétaire-trésorière